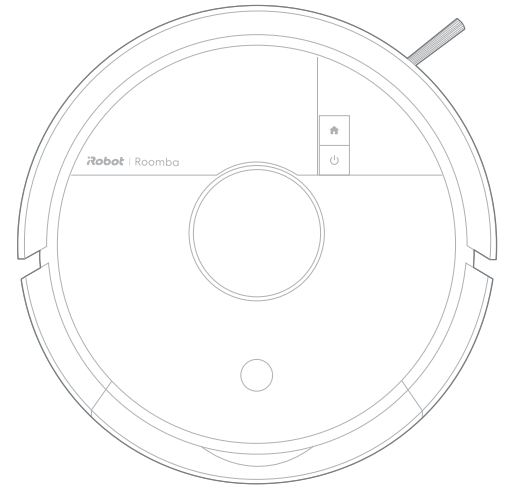


# Robot Roomba® Mini/Mini Slim Vac | Mop Robot

---

Ghidul utilizatorului



# Introducere

1

## Descărcați aplicația Roomba® Home



Scanați codul QR cu camera de pe dispozitivul mobil sau căutați aplicația Roomba® Home în magazinul de aplicații.

Aplicația Roomba® Home și o conexiune Wi-Fi® sunt **necesare pentru a finaliza configurarea**. Aplicația Roomba® Home vă va

ghida prin pașii de configurare a robotului. După configurarea robotului, veți putea utiliza aplicația pentru a:

- controlați când, unde și cum să curețe
- creați programe de curățare automate
- stabiliți preferințe de curățare personalizate
- deblocați caracteristici digitale
- aveți acces la sfaturi, trucuri și răspunsuri la întrebări frecvente

### NOTĂ:

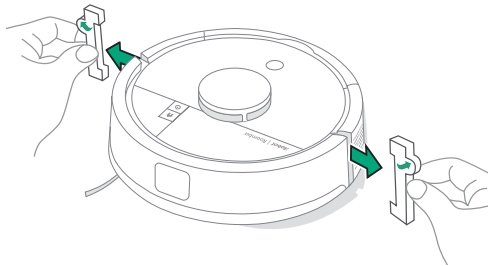
Trebuie utilizată o rețea Wi-Fi® de 2,4 sau 5 GHz.

### \* IMPORTANT:

Înainte de a utiliza robotul, citiți mai întâi ghidul cu informații privind siguranța.

2

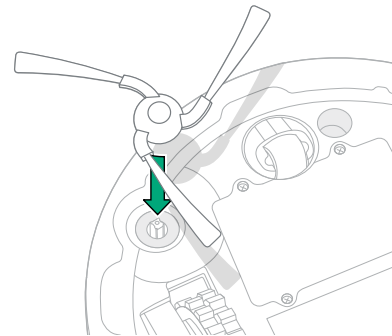
Îndepărtați ambalajul de protecție



Îndepărtați inserțiile de spumă din spatele amortizorului.

3

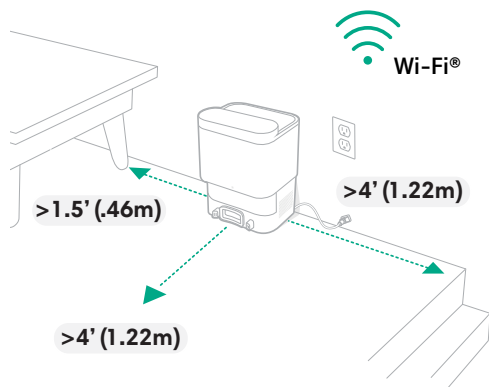
Instalați peria de curățare a marginilor



Aliniați peria de curățare a marginilor și apăsați până auziți un clic.

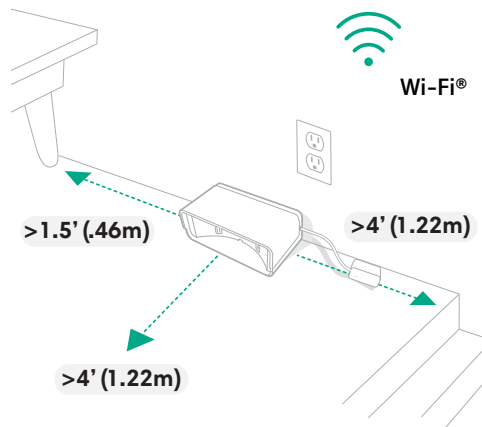
4

## Poziționați suportul de andocare



### NOTĂ:

Dacă utilizați suportul de andocare AutoEmpty™ sau amplasați suportul SlimCharge™ poziție orizontală, asigurați-vă că ați eliberat zona din jurul acestuia pentru a permite andocarea. Suportul SlimCharge™ poate fi depozitat în poziție verticală pentru a economisi spațiu. Nu uitați să poziționați fizic robotul pe podea atunci când doriți să-l folosiți și apoi să-l puneți înapoi în suportul de andocare la final.



Poziționați suportul de andocare pe o podea tare, plană.

### \* IMPORTANT:

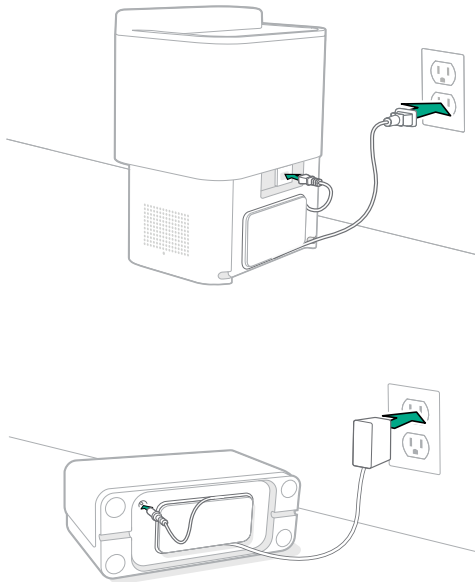
Nu-l poziționați în lumina directă a soarelui.

### ⚠ AVERTISMENT:

Pentru suportul AutoEmpty™ sau suportul SlimCharge™ amplasat în poziție orizontală, asigurați-vă că acesta se află la cel puțin 4 ft. (1,22 metri) distanță de scări pentru a preveni riscul căderii robotului pe scări.

5

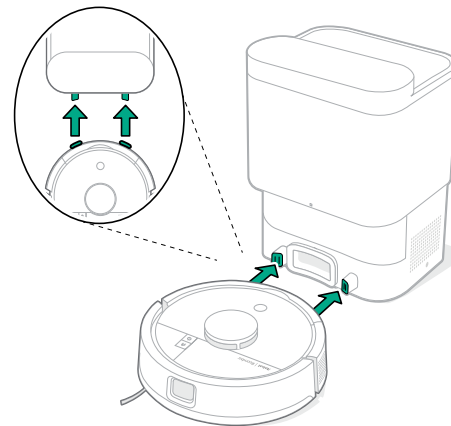
Conectați suportul de andocare la priză

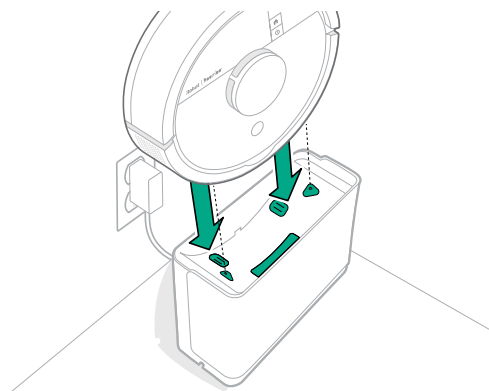
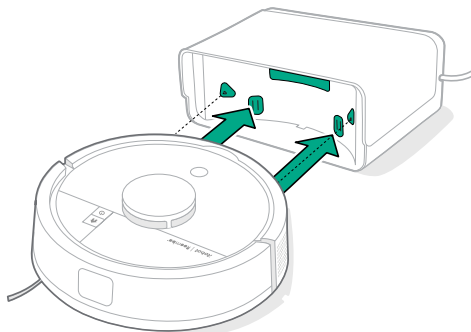


Conectați cablul de alimentare în partea din spate a suportului de andocare și apoi la priză de perete. Strângeți cablul în spate, astfel încât să nu interfereze cu deplasarea robotului.

6

Activați robotul





Așezați robotul în fața suportului de andocare și glisați-l înapoi până când contactele metalice de încărcare sunt aliniate. Indicatoarele sale luminoase vor indica faptul că acesta este în curs de activare. Un sunet vă va semnala când activarea este finalizată. Dacă folosiți suportul SlimCharge™ în poziție verticală, poziționați-l cu partea superioară a robotului orientată în direcția opusă peretelui.

#### **NOTĂ:**

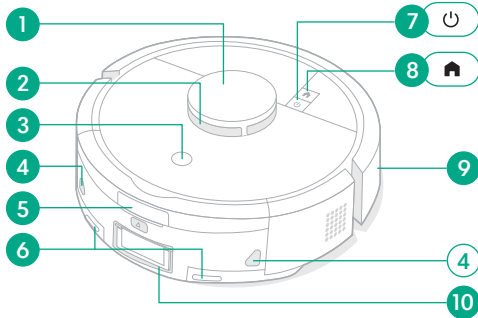
Robotul este furnizat cu bateria încărcată parțial, dar vă recomandăm să-l încărcăți timp de 4,5 ore înainte de a crea harta casei.

#### **IMPORTANT:**

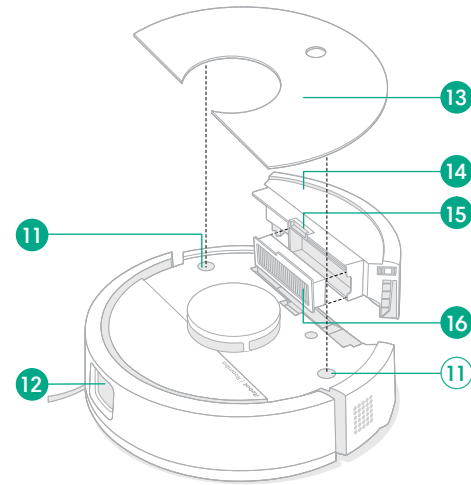
Înainte de a utiliza robotul, citiți mai întâi ghidul cu informații privind siguranța.

# Despre robotul Roomba® Mini/Roomba® Mini Slim Robot

## Vedere de sus

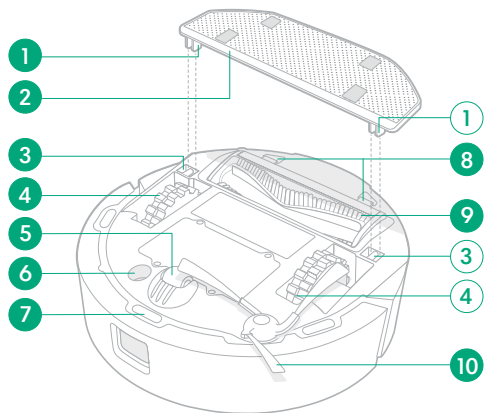


1. Amortizor detector LiDAR
2. ClearView™ LiDAR
3. Port accesoriu
4. Mecanisme de aliniere
5. Geam senzor IR spate
6. Contacte de încărcare
7. Buton de pornire
8. Buton Home
9. Amortizor
10. Port de evacuare murdărie



11. Puncte de atașare a capacului superior
12. Geam IR
13. Capac superior
14. Coș colector
15. Buton de eliberare a coșului colector
16. Filtru

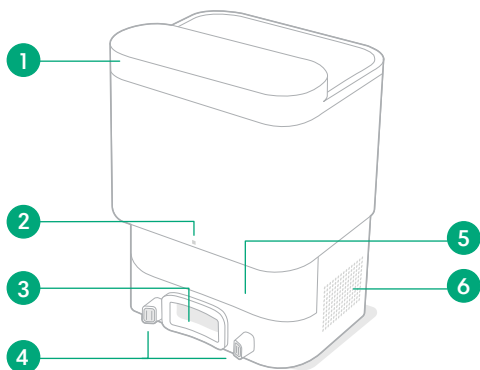
## Vedere de jos



1. Piciorușe accesoriu placă lavetă
2. Placă lavetă mop
3. Port accesoriu placă lavetă mop
4. Roți
5. Roată frontală
6. Senzor cover
7. Senzor pentru detectarea înălțimii
8. Aripioare de eliberare a capacului periei pentru suprafețe multiple
9. Perie pentru suprafețe multiple
10. Perie de curățare a marginilor

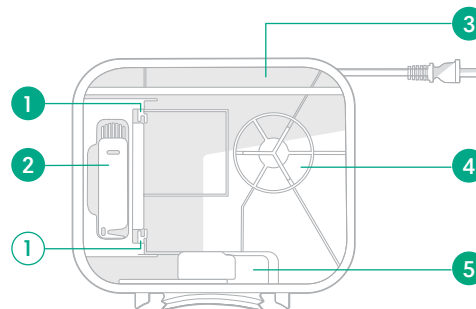
## Despre suportul de andocare AutoEmpty™

### Vedere din față



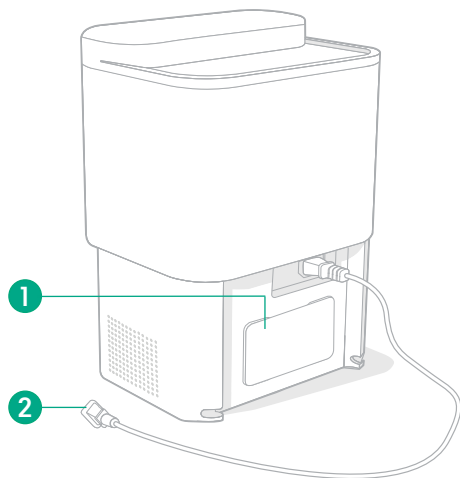
1. Capac suport de andocare
2. LED indicator
3. Contacte de încărcare
4. Port de evacuare murdărie
5. Geam IR

### Vedere de sus



1. Mecanisme de aliniere sac
2. Accesoriu perie de curățare
3. Compartiment de depozitare placă lavetă mop
4. Filtru suport de andocare
5. Depozitarea sacului pentru eliminarea murdăriei

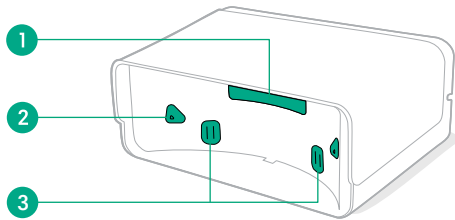
## Vedere din spate



1. Element de înfășurare cablu
2. Cablu de alimentare

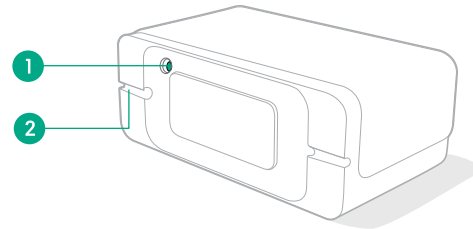
## Despre suportul SlimCharge™

Poziție rutină programată orizontală (vedere din față)



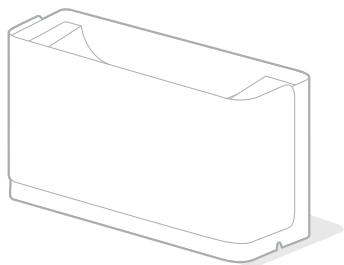
1. Geam IR
2. Mecanisme de aliniere
3. Contacte de încărcare

Poziție rutină programată orizontală (vedere din spate)



1. Accesoriu de fixare cablu
2. Cablu de alimentare

## Poziție de depozitare pe verticală



## Încărcare

### Indicatoare pictograme



### Butoanele POWER și HOME

**Alb** - încărcat complet și conectat

**Alb clipind** - revenire la suportul de andocare pentru încărcare

**Alb intermitent** - se încarcă/baterie descărcată. Se afișează atunci când bateria robotului scade sub 20% și se încarcă sau urmează să se încarce.

**Roșu clipind** - eroare/baterie descărcată. Se afișează atunci când robotul are o eroare sau când nu se află pe suportul de andocare și bateria scade sub 20%.

## Încărcarea robotului

Robotul va reveni la suportul de andocare oricând trebuie să se încarce în timpul unei rutine de curățare. După ce este încărcat suficient, va relua procesul de curățare de unde a rămas.

## Modul standby

Robotul utilizează o cantitate mică de energie atunci când se află pe suportul de andocare. Îl puteți pune în starea de economisire suplimentară a energiei atunci când nu este utilizat apăsând 🏠 timp de 10 secunde. Pentru a ieși din modul de consum redus, apăsați scurt 🔌.

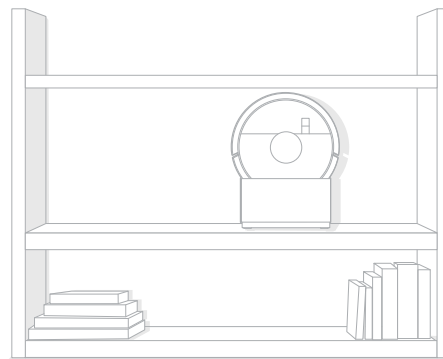
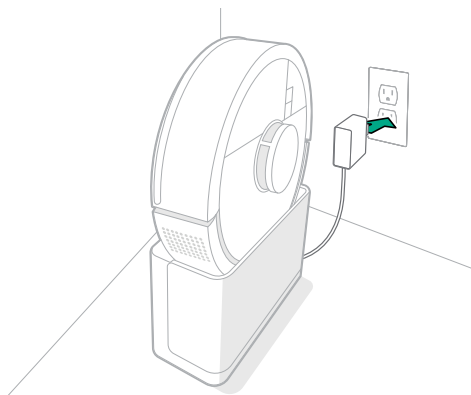
### NOTĂ:

Curățarea nu poate fi inițiată din aplicația mobilă atunci când nivelul bateriei este scăzut.

## Depozitarea robotului

Pentru depozitare pe termen lung, opriți robotul înlăturându-l din suportul de andocare, apoi țineți apăsat simultan butonul 🏠 și amortizorul timp de 10 secunde. Depozitați robotul într-un loc răcoros și uscat.

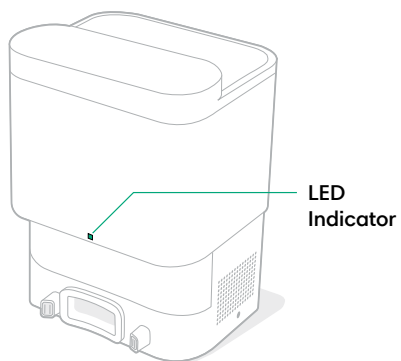
Suportul SlimCharge™ face depozitarea robotului Roomba® ușoară și eficientă din punct de vedere al spațiului.



### 📖 NOTĂ:

Dacă robotul Roomba® Mini Slim este depozitat în poziție verticală, programarea operațiilor de curățare nu va funcționa.

## LED indicator pe suportul de andocare



**Alb continuu:** Încărcare

**Roșu continuu:** Sac plin sau neinstalat

### **NOTĂ:**

Actualizările de software pot modifica comportamentul real al LED-urilor de pe robot și/sau de pe suportul de andocare. Accesați [global.irobot.com](https://global.irobot.com) pentru cele mai recente informații.

# Curățare

## Comenzi butoane



### HOME

- Atingeți pentru a trimite robotul la suportul de andocare
- Apăsați pentru a întrerupe operația de curățare
- Apăsați când robotul este în pauză pentru andocare
- Apăsați pentru a opri operația de andocare

### POWER

- Atingeți pentru a porni/întrerupe/relua curățarea
- Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru pornire
- Țineți apăsat timp de 10 secunde pentru oprire

## Model de curățare

Robotul va explora și curăța automat casa dvs. Acesta va începe prin curățarea perimetrului încăperii și, apoi, va curăța spațiul rămas în rânduri ordonate. Acesta va reveni la suportul de andocare la finalul rutinei de curățare și de fiecare dată când trebuie să se încarce.





### Sfaturi:

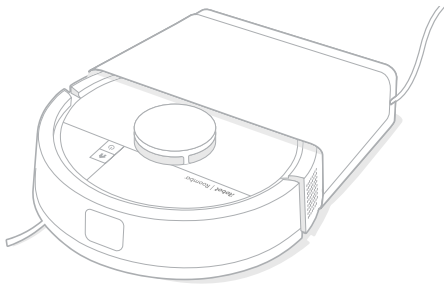
- Înainte de a începe procesul de curățare, îndepărtați obiectele aflate pe podea.
- Utilizați robotul frecvent pentru a menține podelele curate.

După 90 de minute de inactivitate, fără să fie conectat la suportul de andocare, robotul va încheia automat operația de curățare. În cazul în care nu știți sigur dacă robotul a finalizat sau a întrerupt operația, accesați aplicația Roomba® Home pentru a vedea care este starea sa.

## Curățare punctuală

Puneți robotul lângă zona desemnată pentru curățare punctuală. Atingeți  de două ori. Modul Curățare punctuală va curăța un pătrat de dimensiunea 1 m x 1 m în jurul robotului de două ori în direcții perpendiculare. După finalizarea curățării punctuale, robotul va încheia rutina de curățare. Apăsăți  pentru a-l trimite înapoi la suportul de andocare.

## Curățare programată - Despre curățarea de rutină



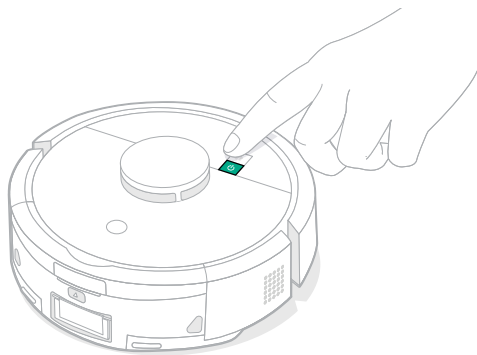
Robotul Mini Slim poate fi programat să aspire automat pe tot parcursul săptămânii. Dacă aveți suportul SlimCharge™, acesta trebuie să fie în poziția sa de rutină programată orizontală, astfel încât robotul să poată ieși din suportul de andocare la începerea programului. Pentru a crea rutine programate noi, deschideți aplicația Roomba™ Home.


### NOTĂ:

Se recomandă să utilizați aplicația Roomba® Home pentru a controla procesul de curățare. Aplicația mobilă poate fi utilizată pentru a curăța anumite camere, configura rutine de curățare și pentru a crea automatizări și programe.

# Aspirare

## Inițierea modului de aspirare



Pentru aspirare, poziționați robotul pe suportul de andocare AutoEmpty™, pe suportul SlimCharge™ în poziție orizontală sau pe podea, **FĂRĂ** ca placa pentru laveta mop să fie instalată. Apăsăți  sau folosiți aplicația Roomba® Home pentru a începe operația de aspirare.

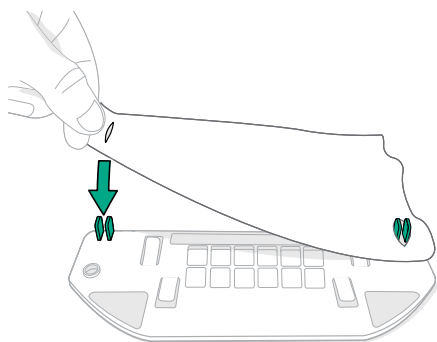
### NOTĂ:

Dacă utilizați suportul SlimCharge™, se recomandă curățarea coșului colector pentru praf cel puțin o dată pe săptămână. Altfel, performanța aspiratorului poate fi redusă.

# Spălare cu mopul

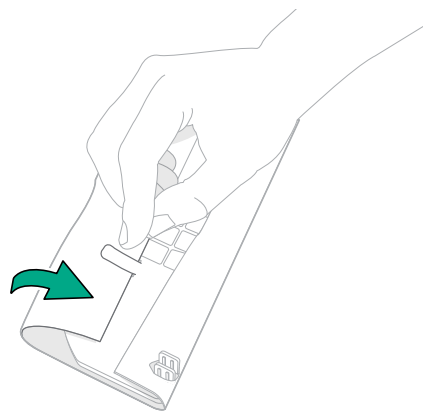
## Atașarea lavetei mop Roomba®

1



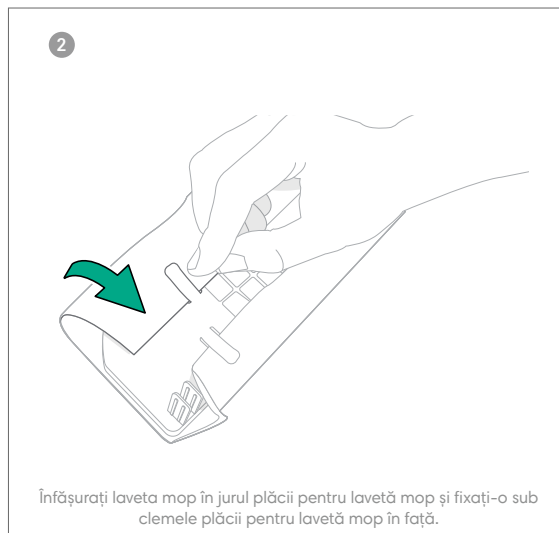
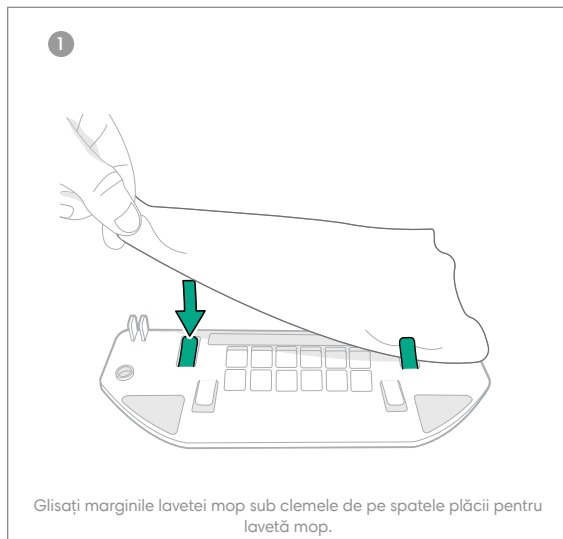
Glisați orificiile lavetelor mop peste piciorușele accesoriului plăcă pentru lavetă.

2

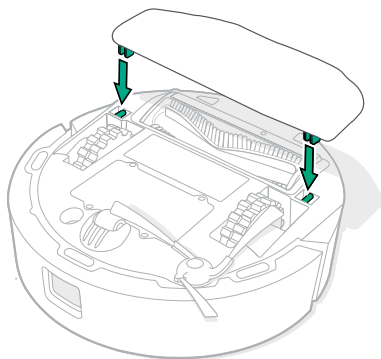


Înfășurați laveta mop în jurul plăcii pentru lavetă și fixați-o sub clemele plăcii pentru lavetă.

## Atașarea lavetelor mop generice

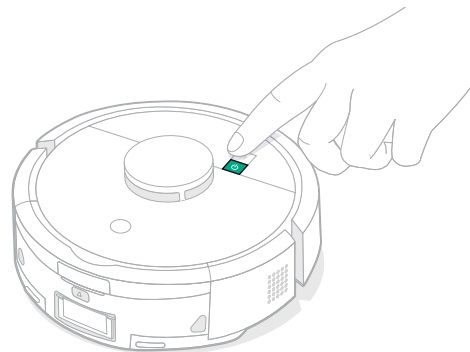



## Instalarea lavetei mop și a plăcii pentru lavetă mop



Aliniați piciorușele accesoriului placă pentru lavetă mop cu porturile de atașare a plăcii pentru lavetă mop, coborâți și introduceți placa pentru lavetă mop până când auziți un clic.

## Inițierea modului de spălare cu mopul



Pentru a spăla cu mopul, poziționați robotul pe suportul de an-docare cu placa pentru lavetă mop instalată și folosiți aplicația Roomba® Home sau apăsați pe  pentru a începe operația de spălare cu mopul.

## Îngrijirea și întreținerea robotului

Mențineți performanța optimă a robotului prin efectuarea periodică a următoarelor operații de îngrijire și întreținere de bază. Performanța curățării și ridicarea murdăriei vor fi afectate fără îngrijire și întreținere corespunzătoare. Dacă observați că robotul ridică mai puțină murdărie, goliți coșul colector, curățați filtrul și curățați periile.

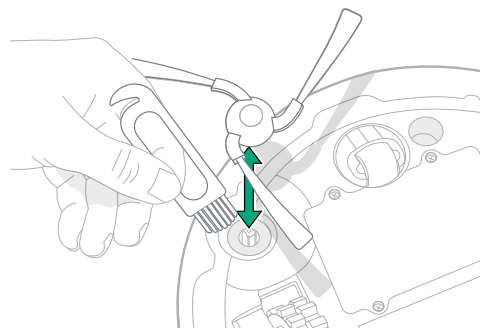
Vedeți videoclipuri instructive suplimentare în aplicația Roomba® Home.

Componentă	Frecvență de întreținere	Înlocuire <sup>a</sup>
Coș colector pentru praf	Goliți și spălați după caz	
Filtru	A se curăța 1/săptămână (2/săptămână, dacă există animal de companie)	La fiecare 3 - 6 luni
Perie de curățare a marginilor	A se curăța la fiecare 2 săptămâni sau după cum este necesar	La fiecare 3 - 6 luni
Perie pentru suprafețe multiple	A se curăța 1/săptămână	La fiecare 6 - 12 luni
Roată frontală	A se curăța la fiecare 2 săptămâni sau după cum este necesar	
Contacte de încărcare	A se curăța la fiecare 2 săptămâni sau după cum este necesar	
Senzori	A se curăța 1/lună sau după cum este necesar	

Componentă	Frecvență de întreținere	Înlocuire <sup>a</sup>
Lavetă mop	Lavetele mop sunt de unică folosință	A se arunca după fiecare rutină de curățare
Placă lavetă mop	A se curăța după fiecare utilizare	
Capac perie	A se verifica la fiecare 6 luni	A se înlocui dacă este uzat sau deteriorat

<sup>a</sup>Frecvența de înlocuire poate varia. Piesele trebuie înlocuite în cazul apariției unor urme vizibile de uzură. Dacă considerați că aveți nevoie de o piesă de schimb, contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot® pentru mai multe informații.

### Curățarea periei de curățare a marginilor



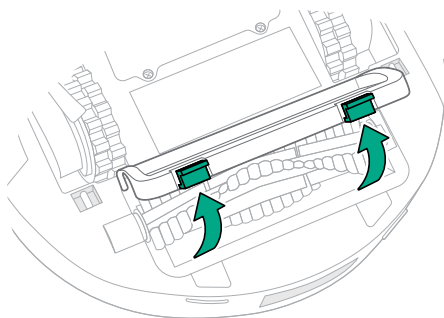
Trageți pentru a scoate peria de curățare a marginilor. Eliminați părul sau murdăria, reinstalați peria de curățare a marginilor.

**\* IMPORTANT:**

Se recomandă înlocuirea periei de curățare a marginilor la fiecare 3 - 6 luni pentru curățare optimă.

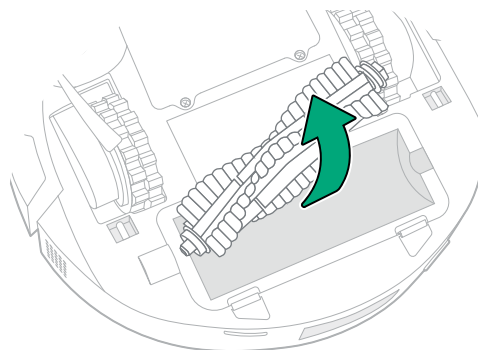
## Curățarea periei pentru suprafețe multiple

1



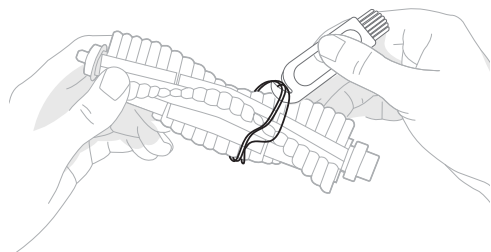
Apăsați arpioarele de eliberare a capacului perii, ridicați arpioarele și eliminați orice blocaje.

2



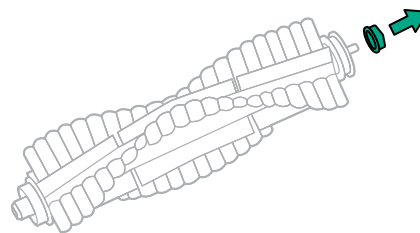
Îndepărtați peria pentru suprafețe multiple

3



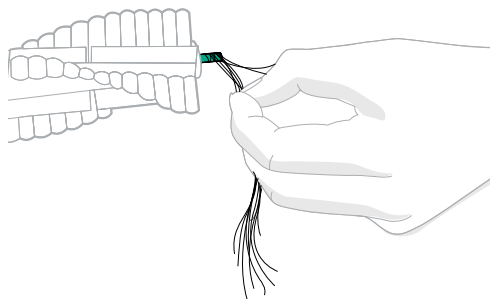
Eliminați părul și murdăria

4



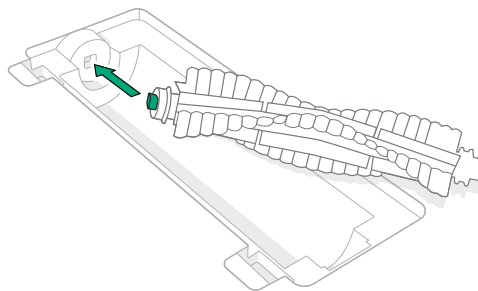
Scoateți capacul de capăt de la capătul periei.

5



Îndepărtați părul sau murdăria strânsă sub capac. Fixați la loc capacul de capăt.

6



Reinstalați peria pentru suprafețe multiple și capacul periei în robot.

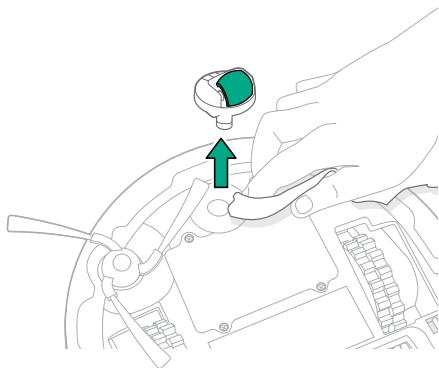
**\* IMPORTANT:**

Se recomandă înlocuirea periei pentru suprafețe multiple la fiecare 6 - 12 luni pentru o performanță optimă de curățare.

**NOTĂ:**

Pentru instrucțiuni privind o curățare mai profundă a periei pentru suprafețe multiple, consultați [global.irobot.com](https://global.irobot.com).

## Curățarea roții frontale



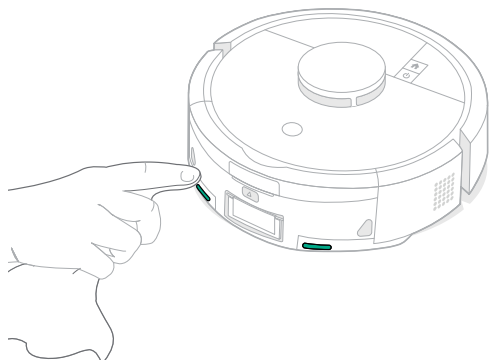
Utilizați peria de curățare pentru a îndepărta părul și murdăria de pe roata frontală.

### **\* IMPORTANT:**

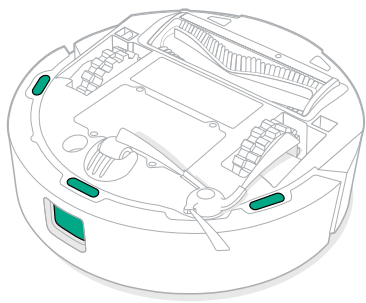
Blocarea roții frontale cu fire de păr și murdărie poate duce la deteriorarea podelei. Dacă roata nu se rotește liber după ce ați curățat-o, contactați Departamentul de relații cu clienții.

## Curățarea contactelor de încărcare și a senzorilor

### CONTACTE DE ÎNCĂRCARE



### SENZORI



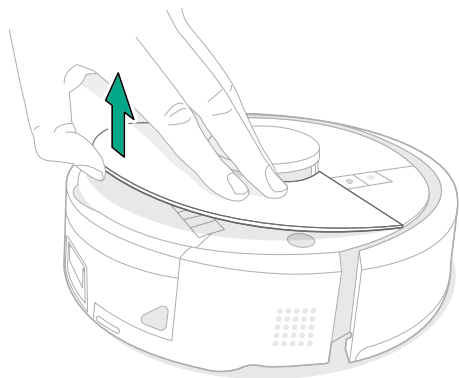
Îndepărtați robotul de pe suportul de andocare și ștergeți contactele de încărcare și senzorii cu o lavetă curată și uscată sau un tampon de spumă din melamină ușor umezit.

#### **\* IMPORTANT:**

Nu pulverizați soluția de curățare sau apă pe senzori sau pe deschiderile senzorilor.

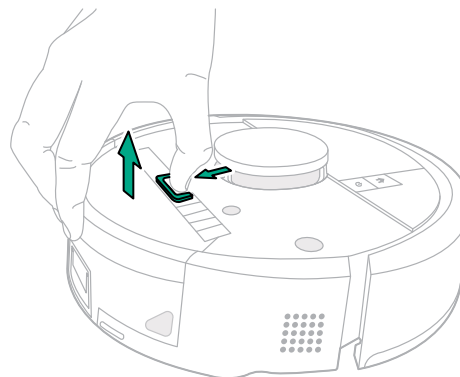
## Golirea coșului colector

1



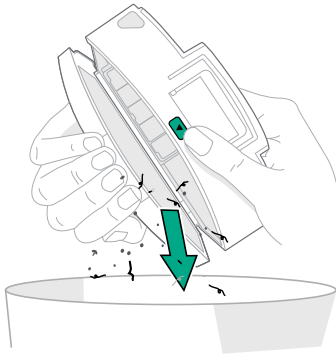
Ridicați capacul superior

2



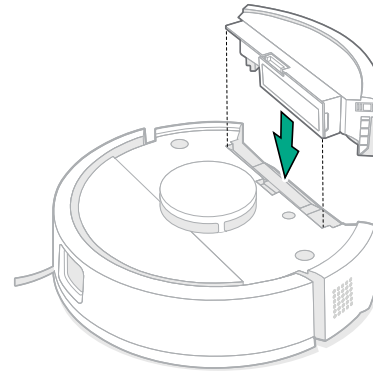
Apăsați butonul pentru eliberarea coșului colector și trageți în sus pentru a scoate coșul colector.

3



Deschideți coșul colector pentru praf deasupra coșului de gunoi. Goliți și curățați cu o lavetă.

4



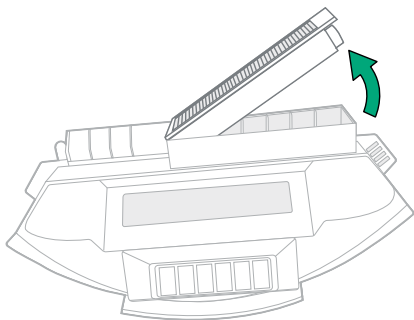
Puneți coșul colector înapoi în robot.

**\* IMPORTANT:**

Se recomandă curățarea coșului colector pentru praf cel puțin o dată pe săptămână. În caz contrar, eficiența robotului aspirator cu mop poate fi afectată.

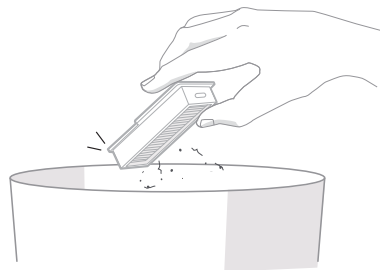
## Curățarea filtrului

1



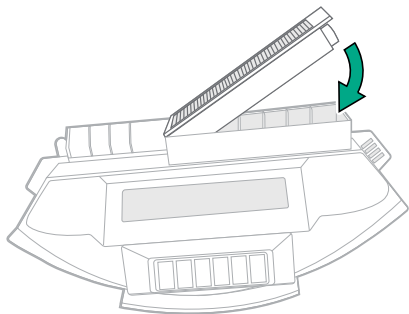
Cu coșul scos, deschideți ușa coșului colector și scoateți filtrul.

2



Îndepărtați reziduurile prin lovirea ușoară a filtrului de coșul de gunoi și/sau curățați cu o perie de curățare sau o lavetă curată.

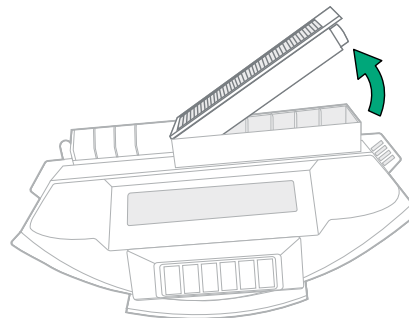
3



Reintroduceți filtrul.

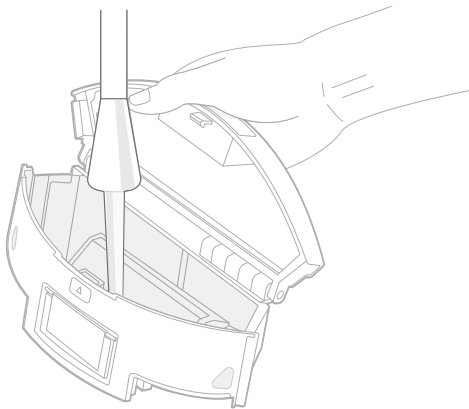
## Spălarea coșului colector

1



Eliberați coșul colector, scoateți filtrul și deschideți ușa coșului colector.

2



Clătiți coșul colector pentru praf cu apă caldă.

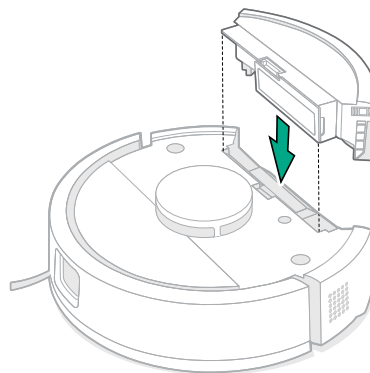
**\* IMPORTANT:**

Se recomandă golirea coșului colector pentru praf cel puțin o dată pe săptămână. În caz contrar, eficiența robotului aspirator cu mop poate fi afectată.

**\* IMPORTANT:**

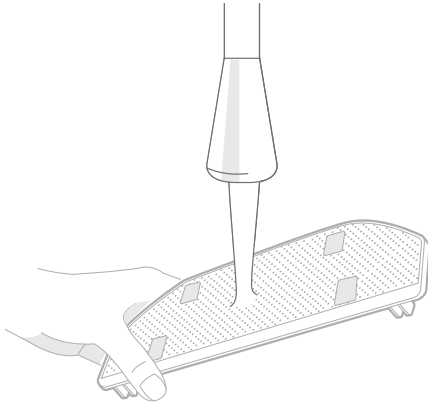
Nu spălați filtrul. Îndepărtați filtrul înainte de a spăla coșul colector. Coșul colector nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

3



Asigurați-vă că întregul coș colector este complet uscat. Reintroduceți filtrul și puneți coșul colector înapoi în robot.

## Curățarea plăcii pentru lavetă mop



Spălați bine placa pentru lavetă mop de mână, cu apă rece și lăsați-o să se usuce la aer.

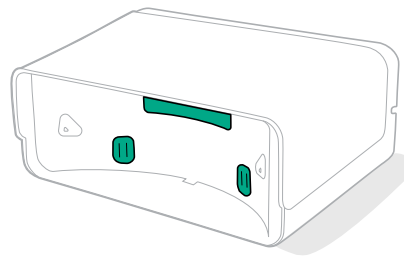
# Îngrijirea și întreținerea suportului de andocare AutoEmpty™ și a suportului SlimCharge™

Pentru o performanță optimă a suportului de andocare AutoEmpty™ și/sau a suportului SlimCharge™, efectuați următoarele operații de îngrijire și întreținere.

Componentă	Frecvență de întreținere	Frecvență de înlocuire <sup>a</sup>
Contacte de încărcare	Curățați o dată pe lună	
Senzori	Curățați o dată pe lună	
Geam IR	Curățați o dată pe lună	
Sac pentru eliminarea murdăriei		Sacii trebuie înlocuiți atunci când sunt plini; acest lucru este semnalat de LED-ul indicator de pe suportul de andocare AutoEmpty™ și/sau de aplicația Roomba® Home.

<sup>a</sup>Frecvența de înlocuire poate varia. Piesele trebuie înlocuite în cazul apariției unor urme vizibile de uzură. Dacă considerați că aveți nevoie de o piesă de schimb, contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot® pentru mai multe informații.

## Curățarea contactelor de încărcare și a geamului IR



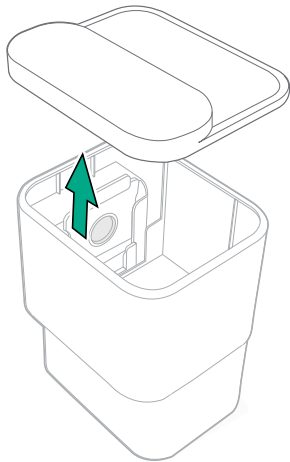
Deconectați suportul de andocare de la priză. Verificați componentele pentru a vă asigura că nu prezintă murdărie. Ștergeți cu o lavetă curată și uscată.

### **\* IMPORTANT:**

Nu pulverizați soluția de curățare sau apă pe senzori sau pe contactele de încărcare.

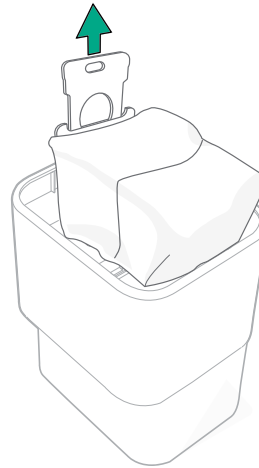
## Înlocuirea sacului pentru eliminarea murdăriei (numai pentru AutoEmpty™)

1



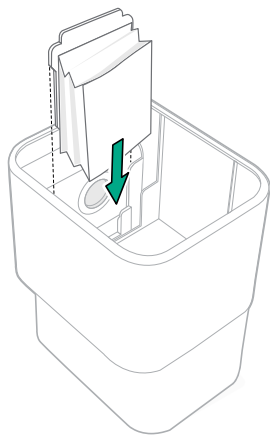
Ridicați capacul rezervorului pentru a-l deschide.

2



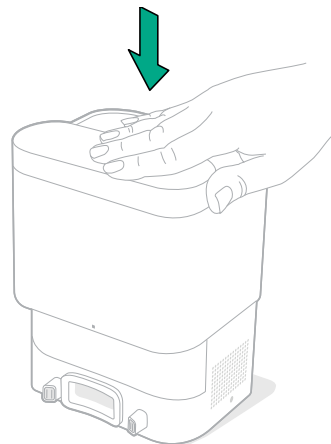
Trageți cartela pentru a scoate sacul din rezervor. Aceasta va etanșa sacul astfel încât praful și murdăria să nu iasă.

3



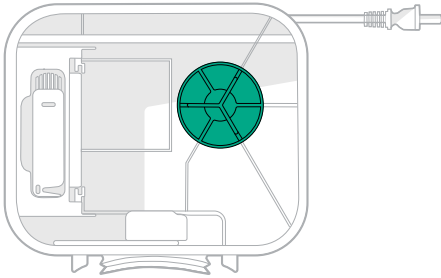
Montați un sac nou glisând cartela în șinele de ghidare.

4



Apăsați pe capac, asigurându-vă că este complet închis.

## Eliminarea murdăriei din filtrul suportului de ando- care (numai pentru AutoEmpty™)



Verificați dacă pe capacul ventilatorului s-au acumulat scame sau murdărie și ștergeți-l cu o lavetă curată și uscată pentru a le îndepărta.




# Depanare

## Depanarea robotului

Robotul vă va avertiza dacă ceva nu este în regulă prin intermediul unui anunț vocal sau unei alerte sonore. Aplicația Roomba® Home va oferi, de asemenea, notificări cu pașii de urmat pentru a depana orice problemă.

În cazul în care nu știți sigur dacă robotul a finalizat sau întrerupt operația, consultați aplicația Roomba® Home pentru a vedea care este starea acestuia.

## Resetare la valorile implicite din fabrică



Pentru a efectua resetarea la valorile implicite din fabrică, apăsați pe  timp de 5 secunde, nu eliberați, și apoi (în decurs de 5 secunde) apăsați pe  +  timp de 5 secunde.

## Siguranța bateriei și expedierea

### **AVERTISMENT:**

Bateriile cu litiu-ion și produsele care conțin baterii cu litiu-ion sunt supuse unor reglementări stricte de transport. Dacă trebuie să expediați acest produs pentru service, pentru călătorie sau pentru orice alt motiv, **TREBUIE** să respectați instrucțiunile de expediere de mai jos.

- Bateria **TREBUIE** să fie oprită înainte de livrare.

- Opriți bateria înlăturând robotul din suportul de andocare și țineți apăsat butonul  timp de 10 secunde. Apăsați înăuntru amortizorul timp de 10 secunde în timp ce țineți apăsat butonul . Toate indicatoarele se vor stinge.
- Ambalați bine robotul pentru expediere.

În cazul în care aveți nevoie de informații suplimentare, accesați aplicația Roomba® Home, contactați echipa Departamentului relații cu clienții sau accesați [global.irobot.com](https://global.irobot.com)

## Depanarea suportului de andocare AutoEmpty™

Suportul de andocare AutoEmpty™ vă va indica dacă ceva nu este în regulă prin intermediul unui LED indicator de pe partea frontală a rezervorului și prin aplicația Roomba® Home. Dacă suportul de andocare nu funcționează conform așteptărilor, verificați în aplicația Roomba® Home dacă nu există erori.

LED indicator	Eroare comună	Cum se remediază
Roșu continuu	Săculeț plin sau lipsă	Înlocuiți sacul dacă este plin sau lipsesește.  Asigurați-vă că sacul este introdus corect și responsabil.  Dacă problema persistă, îndepărtați murdăria din portul din partea inferioară a robotului și a suportului de andocare AutoEmpty™.

### NOTĂ:

Acest produs este dotat cu un sistem de protecție termică creat pentru a oferi protecție împotriva daunelor cauzate de supraîncălzire. Atunci când sistemul de protecție se declanșează, motorul se oprește. În acest caz, deconectați unitatea de la priză, lăsați-o să se răcească timp de 30 de minute, îndepărtați toate obstacolele din portul de evacuare și tubul de evacuare, apoi reconectați unitatea la priză.

**Aveți nevoie de asistență suplimentară? Vă stăm la dispoziție.**

Descărcați aplicația Roomba® Home sau accesați [global.irobot.com](https://global.irobot.com) pentru asistență pentru produs sau pentru a contacta centrul local de asistență. Dacă aveți nevoie de asistență suplimentară în SUA și Canada, contactați echipa Departamentului de relații cu clienții din SUA la numărul (877) 855-8593

### **Programul Departamentului de relații cu clienții iRobot® din SUA**

De luni până vineri, 09:00 - 21:00, ora standard a coastei de est a SUA

Sâmbăta și duminică, 09:00 - 18:00, ora standard a coastei de est a SUA

### **Informații privind siguranța**

Consultați ghidul privind siguranța care a fost furnizat împreună cu robotul sau accesați [global.irobot.com](https://global.irobot.com)





8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Toate drepturile sunt rezervate. iRobot, Roomba și PerfectEdge sunt mărci înregistrate ale iRobot Corporation. AutoEmpty, AutoWash, StayClean și PrecisionVision sunt mărci comerciale ale iRobot Corporation. Wi-Fi și sigla Wi-Fi sunt mărci înregistrate ale Wi-Fi Alliance. Apple și App Store sunt mărci comerciale ale Apple, Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. Google Play este o marcă comercială a Google LLC.